Dr. Armando Navarro resigns from Institute for Social Justice

Dr. Armando Navarro, long-time director of the Institute for Social Justice (ISJ), submitted his resignation to the ISJ Board of Directors on July 10, 1992.

Dr. Navarro has written an open letter to the Latino community. The Inland Empire Hispanic News is publishing, verbatim, the open letter:

Open letter to the Latino Community

Officially as of July 10, 1992, I have resigned as the Executive Director of the Institute for Social Justice. My decision to resign has not been an easy one. In fact, it has been one of the most difficult decisions I have ever had to make.

Since I started my organizing career in 1968, my aspirations and dreams in life have been to serve as an advocate for the betterment and empowerment of our people. As the founder of ISJ, I have been committed to taking on causes and issues that at times have been deemed by some, as being controversial. In spite of innumerable obstacles, especially financial, ISJ has a positive track record of successes in the area of social justice that spans from the local to the international.

Few Latino organizations can match ISJ's reputation.

My resignation will now allow others to assume leadership, hopefully continuing with the same focus in mind. Due to the time constraints and other demands being placed on me as professor of Ethnic Studies at the University of California, Riverside my resignation from ISJ will allow me ample time to concentrate on my academic work.

I am committed to continuing my service to the Latino community - the difference being that my weapons in the pursuit of social change will shift from the power of organization and direct action, to that of the pen and pedagogy. For the record, I will not succumb to the temptation of becoming an ivory-tower activist.

After twenty-four years of organizing experience, I feel I can make profound contribution to our community by teaching and conducting meaningful applied research that will provide an intellectual stimulus to our "Latino/Chicano Movement." I and others, because of our commitment, have tried and struggled to keep ISJ going. I pray to God that he will give me the strength, conviction, and vision to continue my unfinished work.

My resignation is an opportunity for the Chairperson of ISJ, as well as the Board of Directors and others in the community, to assume a greater leadership role in defending and advancing the political, economic, and social interests of our community. It is my hope that the mission that ISJ has been consistent with since its inception, of serving as a catalyst for the pursuit of social justice and social change, be continued.

The present devastating crisis this nation is in, is engendering a plethora of social problems that demand from everyone, greater participation and commitment to

Inland Voter Education Project is conducting a voter registration drive in the Inland Empire

The Inland Voter Education Project will be conducting a voter registration drive in the Inland Empire. The office is located at 813 North "D" Street in San Bernardino with office hours between 9:00 am to 4:00 pm.

According to Jesse Valenzuela, project coordinator, "the local project has received funds to register Democratic voters in the 62nd Assembly District and in other parts of San Bernardino County over the months of July, August, September and October. Volunteers are being sought to assist in the project."

The Inland Voter Education Project was organized in an effort to encourage and enhance Democratic campaign efforts throughout the Inland Empire for the Fall elections.

For more information and if you want to assist in this project please contact Jesse Valenzuela, Project Coordinator, at (714) 386-7871.
The Last Free Ride

By: Joe Baca

It's impossible for any single newspaper to keep track of everything going on in the State Capitol these days. But as a candidate for the State Assembly this year, I've got to try. So, I've been reading newspapers from throughout the state.

Last week I came across a story in the San Jose Mercury News.

It's a story that made me angry. It's a story that symbolizes everything that's wrong in the State Capitol. It's a story that should be repeated.

Everyday we are bombarded with news about the state budget crisis. There's not enough money - we are told. Kindergarten children may be turned away from school this fall - we are told. There isn't support for new taxes - we are told.

But it seems there are exceptions to every rule. The Car and Truck Rental Leasing Association has succeeded in doing what no one else seems to be able to do - they were able to convince 2/3 rds of the State Assembly to raise our taxes, lower their taxes, take money out of the state treasury and give themselves a free ride.

Here's how the scam works.

Today, car rental companies pay vehicle license fees when they register their fleets of cars. Just like you and me. But under the provisions of Assembly Bill 3040, authored by Assemblyman Jerry Eaves, those companies won't have to pay those fees any more. Instead $129 million they pay today will be slipped onto consumers' rental bills as a 4% tax surcharge. The rental companies will be allowed to continue to advertise their current rental rates, and this tax will be on of those "add-ons" we are all forced to pay when we rent a car or truck.

The governor's Department of Finance notified lawmakers that this "bill is in conflict with the administration's policy of new taxes." But that didn't matter. Lawmakers in the Assembly approved the measure anyway.

And to make it all worse, AB 3040 not only raises consumer taxes by giving a $129 million tax break to these companies, it causes a loss of $7 million in sales tax revenue to the state - at a time when we are being told that schools have to be cut because there's no way to avoid it.

Would this $7 million solve the budget crisis? Not hardly. But it would make it $7 million easier on our kids, our retired people, and our public employees.

And if $129 million more in taxes are going to be paid by you and me, why should it go to Hertz and Avis and not to schools, roads, the elderly, the disabled? Legislators have been telling us for years that getting 2/3 rds approval for revenues or cuts is simply impossible. But it doesn't seem to be a roadblock when big money talks in the halls of our State Capitol.

AB 3040 now moves to the State Senate. Hopefully, our Senator, Ruben Ayala will stop our Assemblyman, Jerry Eaves, in his tracks. And whoever you elect to replace Mr. Eaves ought to let the special interests know that AB 3040 is the last free ride they're going to get from our representatives in the State Capitol.

The resignation of Dr. Armando Navarro as Director of the Institute for Social Justice is, truly, a loss of a dynamic person who has performed outstanding leadership in an unending battle in the areas of social justice and equality for the Hispanic community.

Dr. Navarro grew up in the tough neighborhoods of Cucamonga and Upland, where one had to be a fighter. His lifelong fight, however, was targeted to right the injustices that have permeated our society, and more specifically, our Hispanic society.

As a young man, he foresaw the need to be educationally prepared in the political process in order to challenge the status quo and to develop program goals to impact changes, where changes were required.

In 1960, he became involved in barrio projects, fought the immigration authorities due to that agency's harassment of workers, gave support to the farm workers and organized student walkouts at the Chaffey School District.

Since that time, Dr. Navarro has been state and regional leader in organizing programs, seminars, political groups, international conferences, etc. He has been in the forefront in surfacing abuses effecting the Hispanic population, and advocating solutions to meet critical social needs.

In the judgement of this writer, few individuals can equal the professional stature and accomplishments that Dr. Navarro has achieved throughout his 24 years of advocacy. We are, indeed, fortunate for his commitment and fortitude.

The Hispanic public throughout the State and Inland Empire salute Dr. Navarro with heartfelt gratitude.

Kudos y abrazos y muchisimas gracias por todos tus esfuerzos, Dr. Armando Navarro!

Congressman George Brown's Campaign Headquarters Grand Opening Set Saturday, July 25

Congressman George Brown (D-Colton) is inviting area Democrats to "join the winning team" at the grand opening of his campaign headquarters next Saturday, July 25 from 10:00 am to 12 noon. The headquarters is at 495 W. Valley Blvd. in Colton.

Brown said that the grand opening's baseball theme "reflects the winning spirit that I bring to this campaign and the team work between volunteers, Democratic candidates, and campaign workers will ensure the victory of the Democratic ticket in November."

Brown, who represents the 36th District in Congress, is running for election in the newly-drawn 42nd Congressional District which includes the cities of Rancho Cucamonga, Fontana, Rialto, Colton, Grand Terrace, most of San Bernardino, and portions of Ontario.
Juan Gonzalez Named CSUSB Permanent Vice-President

La Gran Fiesta Ranchera

La GRAN FIESTA RANCHERA, a unique family-style festival, is scheduled for Saturday and Sunday, August 1st and 2nd, 1992 respectively. The event will be at the Fiesta Grounds, 4525 Victoria Avenue, Riverside, California. The two-day festival will feature a program of professional entertainment highlighted by Mercedes Castro, a very well known singer and actress. She will be accompanied by the popular mariachi band, "Los Halcones".

This is the 36th Annual Fiesta; it is the one fund-raising benefit for Our Lady of Guadalupe Shrine, in Riverside. Reports from Committee Chairpersons, Prax and Robert Loya, indicate that this Annual Fiesta reunites present and former residents from throughout Riverside County as well as from cities as far away as San Francisco to the north and San Diego to the south.

In addition, this event allows an opportunity for people in the general public to sample a slice of genuine Mexican culture - including food, friendship and fun!

There will be a variety of homemade Mexican foods, such as, tacos, taquitos, pozole, gorditas, enchiladas, burritos and other delicious items. There is an admission charge of $3.50 for adults; children under 12 years of age are admitted without charge.

A Fiesta Ranchera Queen and her court will be crowned at 8:00 pm, Saturday.

Octavio Rodriguez of the Fiesta Ranchera Committee will serve as Master of Ceremonies. He will be assisted by Alfredo Gonzalez of Radio Station KCAL and Joel Arevalo.

For further information call: Robert or Prax Loya at (714) 684-4649.

Juan Gonzalez Named csUSB Permanent Vice-President

New Kaiser Chief of Psychiatry

Lydia Roybal-Aragon, M.D.
FOONTANA - Lydia Roybal-Aragon, MD, has been appointed Chief of Psychiatry at the Kaiser Permanente Medical Center, Fontana, effective July 1, 1992.

Kiwanis Club of Greater San Bernardino to Celebrate 25th Anniversary at S.B. Hilton Installation Dinner-Dance on Sept., 11

On October 1, 1992, The Kiwanis Club of Greater San Bernardino begins its 25th year of outstanding community services. Paul Martinez, chairperson, anniversary committee, has announced plans to commemorate the occasion with an anniversary dinner/dance at the Hilton-San Bernardino on September 11, 1992.

The anniversary event will be hosted by Dr. Ernest Garcia, retired Dean, School of Education-Cal State, San Bernardino and co-founder of the Club. The committee is anticipating 300 guests to attend the event.

"The Kiwanis Club of Greater San Bernardino" has achieved recognition as one of the most active clubs in the Inland Empire. Presently, we are involved with over 25 socio-economic and educational service projects being operated in the community at any one time," stated Kathy Flynn, current president.

When you want to reach the...Hispanic Community Advertise in the Inland Empire Hispanic News

(714) 381-6259 - FAX (714) 384-0419

---

Dr. Juan Gonzalez
San Bernardino resident Dr. Juan Gonzalez has been appointed the permanent vice president for student services at California State University, San Bernardino. Since September, 1990, Gonzalez has served as interim vice president for this division.

As head of the Student Services division, Gonzalez oversees several key departments at Cal State, including Enrollment Services, Financial Aid, Outreach Services, Services to Students with Disabilities and International Student Services. Additionally, he is responsible for the Student Union, Children's Center, Health Center and the Serrano Village residence halls.

"I am extremely pleased to have been selected as vice president," says Gonzalez. "The support of the student services staff has been overwhelming. I am appreciative of working with such a wonderful and productive team."

Gonzalez' past experience in program evaluation and the administration of educational equity programs correspond with his present responsibilities as vice president. Prior to joining Cal State in 1987 as the university's first assistant to the president, Gonzalez was a visiting research associate at UCLA's Higher Education Research Institute, studying strategies for keeping low-income and minority students in college. Previously, he had served as the director of the Academic Advancement Program at that campus.

He also has served as a consultant to a variety of educational agencies, including the California Postsecondary Commission and the Tomás Rivera Center in Claremont, CA. Gonzalez holds a Ph.D. in educational psychology from the University of Illinois, an M.A. in bilingual-bicultural education from the University of Texas in San Antonio, and earned his undergraduate degree in Latin American Studies from Texas Tech. He is the immediate past chair of the American Association for Higher Education's Hispanic Caucus.

Active in community organizations, Gonzalez is a member of the executive board of the Boys and Girls Club of San Bernardino and the Arrowhead United Way. He is also a member and past president of the Kiwanis Club of San Bernardino.

"During the past five years, Dr. Gonzalez has served the university in several key leadership roles, and I am convinced that he will continue to distinguish himself as vice president," contends President Anthony Evans. "He is energetic, highly competent and service oriented and will be an effective advocate for our students and the division of Student Services. He enjoys my enthusiastic support, as he did of the search committee that recommended him as the preferred candidate."
The "Good Works" of Kids Against Crime

Publisher’s Note: Laura Rivera, a San Bernardino resident, attended local Westside schools and graduating from San Bernardino High School in 1975. She obtained an A.A. in Data Processing from San Bernardino Valley College and attended Adelphi Business College, receiving a Certificate of Accreditation on Office Assistance. Ms. Rivera is a Vista Volunteer for Kids Against Crime, Inc. and coordinator for graffiti cleaning and children fingerprinting.

By Laura Rivera

Kids Against Crime, Inc. is a youth-oriented crime prevention and awareness program, which is very unique because it focuses on kids helping kids. The main goal is “teaching kids to be safe in their homes, schools and community”.

The majority of the people involved in the program are volunteers who are dedicated to children everywhere, fighting for their rights, including child molestation, physical and mental abuse, kidnapping and other crimes committed against kids.

Kids Against Crime has many individual ongoing programs which enhances the fight against child-related crimes.

One program is fingerprinting of children, which enables the parents to keep valuable records of their children which will be available if needed in an emergency.

Another important program is staging skits for parents and children, playing problems that are encountered on a day to day basis, and offer tips on how to deal with situations.

An important component of the overall program is maintaining a hot-line, with overall supervision by Eva Cox-Dennis, in recruiting and training young volunteers to operate a hot-line. A volunteer is available to listen to caller’s problems, recommending solutions or appropriate referrals. The telephone number is 1-800-522-5670.

Mario Adame, program activity coordinator, is responsible for developing fund-raising events. An added important function is identifying community activities that parents and their offspring can participate together, thus, creating a spirit of family unity.

Anheuser-Busch, Inc. - San Bernardino - Riverside
The American Nightmare

By: Pauline Jaramillo

As Americans we take pride in being first to help others in times of crisis. Our popularity as a generous country is equalled only by our self appointed "watchdog-of-the-world" fame. Unfortunately, we have become so satisfied with our successes abroad that we have turned a blind eye to the cancer that is "watchdog-of-the-world" fame. Unfort­

...
San Salvador Church Fiesta

Fiesta Tropical is this year's theme for San Salvador Catholic Church's annual fiesta. The fiesta is scheduled for Saturday, August 1st from 3-10 pm and Sunday, August 2nd from 11am-9pm and will be held in the church parking lot just north of the church at 7th and L Streets in Colton.

A Queen Contest is included this year with the crowning to be held Saturday at 3 pm. Among the entertainment scheduled for Saturday is oldies music by The Dupremes at 3 pm, Ballet Folklorico Tonahiti at 5 pm, and Santos Rodriguez at 6 pm. Sunday features rope/faso tricks by Familia Guzman at 2:30 pm, Ballet Folklorico Tonahiti at 3 pm, Mariachi Lucia at 4 pm and dancing to Latin Society at 6 pm.

Games for children, and a wide variety of taste-tempting food and drinks will be offered. In addition a raffle and a 50-50 drawing will be held. There is no admission charge to the fiesta and it is open to the public.

Fiesta Tropical is a family event and everyone is welcome to share in the fun and festivities. The proceeds will go to the parish building fund, scholarships and general maintenance.

Fontana Seeks Community Relations

Commission Members

The City of Fontana is soliciting applications for appointment by the Mayor and City Council to the Community Relations Commission. The Community Relations Commission serves in an advisory role to the council in its efforts to foster good intergroup relations between all people of the community regardless of race, sex, national origin, age, religion, economic status or physical or mental disability.

The Commission meets the fourth Thursday of each month and appointments are made for a period of four years. No compensation will be provided and applicants must be a resident of the City of Fontana.

Anyone wishing to volunteer to serve on this commission should contact the City Clerk’s Office, City Hall, 8353 Sierra Avenue, Fontana.

Applications should be submitted to the City Clerk’s Office by July 14, 1992.

4-H Volunteers Needed

Do you live in the City of San Bernardino/HIGHLAND and East Highlands? Do you enjoy working with children? Do you have a special interest that you would like to share with young people? If so, the San Bernardino County 4-H youth programs is looking for you. We are currently recruiting volunteer leaders, particularly minorities, to serve as volunteers in the 4-H program.

If you are interested in helping to shape our youth's future, then call Lorri Castro-Aguilera, 4-H Youth Assistant, at the 4-H office at (714) 387-2172 for an application.

YOU CAN MAKE A DIFFERENCE!

COLTON SCHOOL DISTRICT

New Dress Code Policy

A stricter dress code for students received the nod of approval by the Colton Joint Unified School District Board of Education on July 9.

The action revisited the previous dress code to specify the types of clothing and accessories that will be banned from all school campuses, effective immediately. Prohibited items include hats, clothing with team logos, non-prescription glasses worn indoors and attire that is gang-related, sexually suggestive or advertises alcohol or drugs. Shoes must be worn at all times.

The dress code was developed by a committee of students and administration that began meeting this spring. The group drafted the proposal and presented it to PTAs and School Site Councils. Dress codes from San Bernardino, Redlands, Rialto, Yucaipa and Los Angeles were studied.

Services Director John Odenbaugh, who led the committee stated, "I'm pleased that 97.8 percent of the parent comments were positive," he said.

The committee was sensitive to students' freedom of dress, Superintendent Herbert Fischer explained, but drew the line at attire that creates a safety hazard for students or constitutes a distraction to the learning process, disrupts campus order or conflicts with the school district's philosophy and goals of prevention of substance abuse and gang activity.

Any student who violates the policy will be sent home to change, receive a written referral and have his or her parents notified. A second offense will require a parent conference and one-day suspension. A third offense will require another parent conference and five-day suspension with referral to a district Discipline Panel.

A policy is fair and necessary, Bloomington High School senior Tammy DeBeaubien said. "I honestly believe that this dress code is the best thing for the students," she told Board of Education members. She is especially opposed to students wearing hats at school.

Colton High School Principal Rick Disching also voiced his approval. The dress code should become easier to enforce as time goes on, because it is starting at the kindergarten level, he explained. "Quite frankly, the students were very much in favor of having a stricter dress code, with specific items."

Students attending year round elementary schools will receive letters this week to take home to parents. Students who return to class in the fall will receive information in back of school packets.

Nat'l Council of La Raza Launches Major Latino Media Image Initiative

Los Angeles, CA - The National Council of La Raza (NCLR), the nation's largest constituency-based Latino organization, announced the launching of a major initiative to improve the image of Latinos in the media and general public at a news conference Monday, July 20 at 11:00 a.m. in the Theater Room of the Los Angeles Airport Hilton. This initiative will be carried out in conjunction with the U.S. Commission on Civil Rights and other Latino organizations. NCLR is currently holding its Annual Conference at the LAX Hilton July 19-23.

Participating in the news conference will be Arthur Fletcher, Chairman of the U.S. Commission on Civil Rights, who will discuss major projects the Commission is conducting on the image of Latinos, Asians, and other underrepresented minorities in the media and Jose Luis Ruiz, Executive Director of the National Latino Communications Center.

Developers' Opportunity To Respond To

REQUEST FOR QUALIFICATIONS

Offered By

REDEVELOPMENT AGENCY
FOR THE CITY OF COLTON

Located in the heart of the Inland Empire, Colton is one of the fastest growing cities in the two-county area, with available land at affordable prices.

The Redevelopment Agency is seeking a qualified developer for development of a commercial/retail corridor fronting the Interstate 10 freeway - an area with high growth potential in the new decade.

For More Information, please contact David Zamora at (714) 370 - 5052
650 N. La Cadena Drive
Colton, CA, 92324

Community

Wednesday, July 22, 1992

San Bernardino Blood Bank

San Bernardino, Ontario, Bloomington, Redlands, Rialto, Yucaipa, Colton, Bloomington High School
BARTER EXCHANGE
(The Personal Touch)

Additional Business Through BARTERING

MEMBERS INCLUDE:
- Auto Maintenance
- Restaurants
- Legal Services
- Family Recreation
- Clothing Stores
- TV & Appliance
- Flower Shops
- Fitness Club
- Gift Shops
- Print Shops
- Accounting
- Veterinary
- Hair Salons
- Video Stores
- Construction

Why lay out your hard earned cash for your business needs when you can be bartering for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with BARTER members for your business, personal and family expenditures.

Example...Pay a $200 cash equivalent (credits for your mechanical and printing needs from your accumulated credits).

Using your wholesale barter credits (equivalent dollars) you are purchasing at cost (wholesale). Doesn't that sound great? PLUS YOU STILL HAVE THAT $200 CASH IN YOUR POCKET - SOUND INTERESTING?

BARTER EXCHANGE
1678 North "E" Street
San Bernardino, CA 92405

SIGN-UP MEMBERSHIP COUNT OVER 300
Founded & Locally Owned by Family for Over 7 Years
(714) 881-6130-34 • (FAX) 881-6135
Ask for Joseph, Julie, Maryann or Tony

CLASSIFIED ADVERTISING

Wanted
Social Services Outreach Coordinator for domestic violence agency in Fontana. 30 hours weekly. Bilingual Spanish preferred. Send resume to Outreach Director House of Ruth P.O. Box 457 Fontana, CA 92337

Program Development Director
for nonprofit youth-serving agency to design program events and resources. Degree preferred.

Call (714) 783-2440 or 825-8640 EEO/AA Employer

Paul Renteria Productions
Musical Entertainment
Marachi • Tex-Mex • Trio
Grupe Folklorical Dancers • Charros
Western Swing & Blue Grass
"Los Rock Angels", Manager
8011 Daisy Road, Phelan CA 92371 (619) 949-0149

La Tijera Styling
And Barber Salon
22430 Barton Road
Grand Terrace, CA 92314
(714) 825-6703

A written examination for
Deputy Sheriff Trainee
Will be given at 9:00 A.M. on August 6, 1992
at the Maruko Hotel in San Bernardino
Bring Photo I.D.

5500 University Parkway
San Bernardino, CA 92407

WANTED

BUSINESSES OWNED BY
DISABLED VETERANS, MINORITIES & WOMEN

The Purchasing Office at CSUSB welcomes your interest in providing equipment, supplies and services. To be added to our vendor list, please call or fax a request for a vendor questionnaire.

Fax: 714-880-5903 Phone: 714-880-7051

CABLE TV - DIRECT SALES SUPERVISOR
San Bernardino Cable System needs take charge - from the start
Direct Sales Supervisor.
We offer: • Excellent Compensation • Benefits
• Challenging opportunity for advancement.
If your creative, disciplined, and not afraid of a little hardwork, call Mr. Day at (714) 796-4944
or send resume and salary history to
Comcast Cablevision, P.O. Box 10066, San Bernardino, CA 92423.
Mark Your Calendar!

7 Important Dates to Mark on Your Calendar

- **August 18, 1992**: Fall Classes Begin
- **December 18, 1992**: Fall Semester Ends
- **December 19, 1992 - January 18, 1993**: Winter Recess
- **January 19, 1993**: Spring Semester Begins
- **March 29 - April 2, 1993**: Spring Recess
- **May 28, 1993**: Spring Semester Ends
- **June 21, 1993**: Summer Session Begins

San Bernardino Valley College
Crafton Hills College
"Your Community Colleges"

### Chaffey student wins Nat’l Hispanic Scholarship Fund scholarship

John Rivera an engineering major at Chaffey College has received a national scholarship. The award was presented by the National Hispanic Scholarship Fund. This is an organization that provides scholarships for undergraduate and graduate students of Hispanic American background. The presentation was made on April 1, at UCLA's faculty center. Rivera was selected from a field of 10,000 students who applied for the scholarships. This year, 3,400 students, or three out of ten applicants, were graduate students of Hispanic American background. They were enrolled in a college or university in the United States. Successful candidates are chosen on the basis of academic achievement, personal strengths, leadership and financial need. Rivera was chosen Chaffey college Ambassador of goodwill during the 1991 Homecoming. He has served in many extra curricular posts including: Alpha Gamma Sigma-Honor Society, publicity officer, treasurer and vice-president for the Hispanic Engineers & Scientists, vice-president of the Associated Students of Chaffey College (ASCC), Science senator 89-90, Finance Committee 89-90 and 90-91, Activities Committee 89-90 and Graduation Class Committee 90-91. Rivera was chosen from a field of eight Chaffey students to be included in "Who's Who Among Students in American Junior Colleges." He has received other scholarships that include the Robin Murphy Scholarship, Aparicio/Ortiz Scholarship, the Rex B. White Scholarship, Alpha Gamma Sigma Honor Society Scholarship and two ASCC scholarships for ongoing commitments to ASCC and student government.

### 27 Things to Help You Survive an Earthquake

The recent series of earthquakes throughout Southern California has alerted the general public to potential emergencies or disaster and necessity to plan for surviving any situation by preparation of basic essentials, food and supplies to last at least three days. The following preparatory list is recommended by the American Red Cross:

1. **Prepare a survival kit**
2. **Learn basic earthquake safety tips**
3. **Prepare a family emergency plan**
4. **First Aid book**
5. **Fire extinguisher**
6. **Adjustable wrench for turning off gas and water**
7. **Smoke detector properly installed**
8. **Portable fire escape ladder for homes/apartments with multiple floors**
9. **Bottled water - sufficient for the number of members in your household**
10. **Canned and dried foods sufficient for a week for each member of your household. Note: Both water and food should be rotated into normal meals of household so as to keep freshness. Canned goods have a normal shelf life of one year for maximum freshness.**
11. **Non-electric can opener**
12. **Portable stove such as butane or charcoal. Note: Use of such stoves should not take place until it is determined that there is no gas leak in the area. Charcoal should be burned only out of doors. Use of charcoal indoors will lead to carbon monoxide poisoning.**
13. **Matches**
14. **Telephone numbers of police, fire and doctor**

**3 things you need to know**

1. **How to turn off gas, water and electricity**
2. **First Aid**
3. **Plan for reuniting your family**

Persons wishing further information should contact the American Red Cross in the following cities: Fontana (714)822-0535, Ontario (714)986-6651, Redlands (714)793-2184, Riverside (714)638-6440, and San Bernardino (714)888-1411.

---

**LATINO PEACE OFFICERS ASSOCIATION'S **
**ANNUAL ENSENADA TRIP**

**Three Days - Two Nights Full of Fun August 7th-8th-9th, 1992**

Included: Round-trip bus fare, hotel accommodations, banquet dinner, guided tours, shopping and Ensenada's night life, (on your own for golfing and fishing).

**Begin boarding at 8:00 am on August 7th and will return to San Bernardino at 11:30 am on the 9th.**

All this for only $125 per person double occupancy

For tickets and further information call:

- **Ben Rubidoux** (714) 387-2975
- **Armando Carranza** (714) 824-9254
- **Jeanette Tapia** (714) 875-7041
- **John Plasencia** (714) 355-3939